

93002Q



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

Scholarship 2010 Japanese

2.00 pm Tuesday 23 November 2010
Time allowed: Three hours
Total marks: 32

QUESTION BOOKLET

There are TWO sections in this booklet. Answer ALL questions.

Write your answers in the Answer Booklet 93002A.

Check that this booklet has pages 2–11 in the correct order and that none of these pages is blank.

The reading passage for Section Two: Speaking is provided in Resource Booklet 93002R. Pull out the Resource Booklet from the centre of this booklet.

YOU MAY KEEP THIS BOOKLET AT THE END OF THE EXAMINATION.

You have three hours to complete this examination.

To complete this examination, you should have the following resources:

- **Question Booklet 93002Q** This contains the questions for both the Writing and Speaking Tasks, spaces for you to take notes during the Listening Passage, and spaces to draft responses for the Speaking Task. You may keep the Question Booklet at the end of the examination.
- **Answer Booklet 93002A** This is for the Writing Task. You must hand the Answer Booklet in at the end of the examination.
- **Resource Booklet 93002R** This contains the reading passage, and spaces for you to take notes. You may keep the Resource Booklet at the end of the examination.

This examination has two sections, each containing TWO questions.

SECTION ONE: Writing

A written response to a Listening Passage is required. The questions are on page 6.

SECTION TWO: Speaking

A spoken response to a Reading Text is required. The questions are on page 8 and page 9.

SECTION ONE: WRITING (16 Marks)

You are advised to spend 90 minutes completing this section.

Listen to a conversation between Chris and Ms Oshima. Chris is studying Japanese at a university, and asks Ms Oshima, his tutor, a question at the end of the lesson.

You will hear the passage FOUR times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second and third times you will hear it in sections, with a pause after each.
- The fourth time, you will hear the passage again as a whole.

[For copyright reasons, these resources cannot be reproduced here. See below.]

While listening, make notes in the spaces provided on pages 4 and 5. Use your notes to help you with the Writing Task.

Your notes will not be assessed.

When the CD has finished, begin the Writing Task.

Source:

http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/3/3d/Marco_Polo_-_costume_tartare.jpg

<http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/8/8b/FraMauroDetailedMapInverted.jpg>

Turn to page 4 to start taking notes ►

LISTENING PASSAGE: Conversations with a tutor

Glossed vocabulary:

イタリア	Italy	ぎじゅつ	technology
マルコポーロ	Marco Polo	ヨーロッパ	Europe
金 ^{きん}	gold	オランダ	Holland
京都	Kyoto	土地 ^{とち}	land
金色 ^{きんいろ}	golden colour		

NOTES

Section (a)

The word “Japan” came from ...

Section (b)

Japan was also known as ...

New Zealand also has had ...

NOTES**Section (c)**

Chris answers Ms Oshima's question: "How did New Zealand get its name?"

Chris finds this interesting, because ...

You are advised to spend no more than 60 minutes on the questions for the Writing Task.

Write **200–250** Japanese kana for Question One, and **300–350** Japanese kana for Question Two, using hiragana, katakana and kanji as appropriate.

Use the notes you made during the Listening Passage, and your own ideas and language, to complete these TWO questions.

You must answer BOTH questions.

Write your responses to Question One and Question Two in Answer Booklet 93002A, starting on page 3.

The questions are repeated on page 2 of the Answer Booklet.

QUESTION ONE: (8 marks)

Base your responses on what you have heard in the Listening Passage.

- (a) 大島先生によると、 どうして日本は 英語で JAPAN というのですか。
- (b) クリスくんによると、 この国はどうして ニュージージーランドという名前に なったのですか。

QUESTION TWO: (8 marks)

Respond in your own words as far as possible, and develop your own viewpoint.

日本語や英語の中には、 ほかの国や 文化からきていることばが たくさんあります。
そんなことばについて せつめいしてください。

SECTION TWO: SPEAKING (16 Marks)

You are advised to spend 60 minutes preparing for the Speaking Task.

PREPARING FOR THE SPEAKING TASK

Open Resource Booklet 93002R.

Spend about **30 minutes** reading the text 'Seafood' on page 2 of the Resource Booklet. Make notes in the spaces provided on pages 3 and 4 of the Resource Booklet.

Your notes will not be assessed.

Then spend about 30 minutes drafting your responses, in Japanese, for the Speaking Task in the spaces under the questions on pages 8 and 9 of this booklet.

Bring these draft responses with you when you go to record the Speaking Task.

RECORDING THE SPEAKING TASK

The Speaking Task will take place in another room. You will be escorted there by a Supervisor.

Take your Question Booklet, your Answer Booklet, and the Resource Booklet with you.

Before you start speaking, the Supervisor will start the recording and read out your National Student Number (NSN) twice.

When the Supervisor has done this, you are to **make your recording**.

- Read Question One on page 8 aloud, and give your response to it, in Japanese.
- Then read Question Two on page 9, and give your response to it, in Japanese.

The recording will not be paused once you have started speaking.

The recording will not be paused once you have started speaking.

You should aim to speak for about THREE to FOUR minutes in Japanese. When you finish speaking, say: "I have finished speaking now."

The recording will be stopped after SIX minutes.

SPEAKING TASK PREPARATION – DRAFT RESPONSES

After you have read the Reading Text on page 2 of Resource Booklet 93002R, and made your notes, draft your responses to the TWO questions in the spaces provided.

Draft your responses in **Japanese**. Bring your notes with you for the Speaking Task.

QUESTION ONE (8 marks): Base your responses on what you have read in the Reading Text.

(a) オークランドとくらべて、クライストチャーチは何かちがうと まことくんは 書いていますか。

(b) まことくんによると、ニュージーランドのすしと、日本のでは 何がちがいますか。
どうして、ちがいますか。

QUESTION TWO: (8 marks) As far as possible, use your own words and develop your own viewpoint.

ニュージーランドの食べ物の文化と、日本の食べ物の文化は どちらがいますか。

Extra paper for continuation of notes or preparation

Extra paper for continuation of notes or preparation

